

32003D0886

19.12.2003.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 332/53

ODLUKA KOMISIJE**od 10. prosinca 2003.****o utvrđivanju kriterija za podatke koje treba dostaviti u skladu s Direktivom Vijeća 64/432/EEZ***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2003) 4606)***(Tekst značajan za EGP)**

(2003/886/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama ⁽¹⁾ unutar Zajednice, kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1226/2002 ⁽²⁾, a posebno njezin članak 8. drugi stavak,

budući da:

- (1) Direktiva 64/432/EEZ predviđa da države članice trebaju dostaviti Komisiji podatke o pojavi bolesti navedenih u Prilogu E odjeljku I. i o bilo kojim drugim bolestima na svom državnom području za koje zakonodavstvo Zajednice predviđa dodatna jamstva.
- (2) Odluka Komisije 2002/677/EZ ⁽³⁾ od 22. kolovoza 2002., kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2003/394/EZ ⁽⁴⁾ propisuje zahtjeve za ujednačeno izvještavanje o programima iskorjenjivanja i kontrole bolesti životinja koje sufinancira Zajednica.
- (3) Komisija može koristiti podatke koje dostave države članice za proglašenje država članica ili regija država članica službeno slobodnim od tuberkuloze, bruceloze ili enzootske leukoze goveda u pogledu uzgoja goveda, odnosno privremeno obustaviti ili opozvati ovaj status kako propisuje Odluka Komisije 2003/467/EZ ⁽⁵⁾.

- (4) U pogledu infektivnog goveđeg rinotraheitisa, Komisija može koristiti podatke koje dostave države članice za odobrenje ili opoziv dodatnih jamstva državama članicama ili regijama država članica koje su slobodne od te bolesti, kako propisuje Odluka Komisije 93/42/EEZ ⁽⁶⁾, ili koje provode obvezni programi u skladu s Direktivom 64/432/EEZ.
- (5) U vezi s infekcijom *Brucella suis* i virusnom upalom želuca, Komisija može koristiti podatke koje dostave države članice za odobrenje ili opoziv dodatnih jamstava državama članicama ili regijama država članica koje ili provode obvezni program ili su slobodne od te bolesti u skladu s člancima 9. i 10. Direktive 64/432/EEZ.
- (6) Pravila o podacima koje trebaju dostaviti države članice u pogledu bolesti Aujeszzkoga utvrđena su Odlukom Komisije 2001/618/EZ ⁽⁷⁾, a posebno Prilogom IV. toj Odluci.
- (7) Kako bi se Komisiji omogućilo ispravno ocijeniti zdravstveno stanje životinja, također je uputno, uz predviđanje određenih odstupanja, uskladiti predstavljanje podataka koje dostavljaju države članice za druge bolesti navedene u Direktivi 64/432/EEZ, tj. za bjesnoću, slinavku i šap, plućnu kugu goveda, vezikularnu bolest svinja, afričku svinjsku kugu, infekciju *Brucella suis*, virusnu upalu želuca i bedrenicu kad ove bolesti mogu pogoditi goveda i svinje.

⁽¹⁾ SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.⁽²⁾ SL L 179, 9.7.2002., str. 13.⁽³⁾ SL L 229, 27.8.2002., str. 24.⁽⁴⁾ SL L 136, 4.6.2003., str. 8.⁽⁵⁾ SL L 156, 25.6.2003., str. 74.⁽⁶⁾ SL L 16, 25.1.1993., str. 50.⁽⁷⁾ SL L 215, 9.8.2001., str. 48.

- (8) Stoga je potrebno odrediti jedinstvene kriterije za podatke koje dostavljaju države članice u pogledu ovih bolesti.
- (9) Mjere koje predviđa ova Odluka u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Ako članci 4. i 5. Odluke 2002/677/EZ ne zahtijevaju drugačije, podaci koje dostavljaju države članice Komisiji u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi bolesti navedenih u Prilogu E toj Direktivi, uz iznimku bolesti Aujeszkoga, zasnivaju se na jedinstvenim kriterijima određenim u Prilozima od I. do VII. ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova se Odluka primjenjuje prvi put na podatke za 2003. godinu koje se treba dostaviti Komisiji do 31. svibnja 2004.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. prosinca 2003.

Za Komisiju

David BYRNE

Član Komisije

PRILOG I.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi bolesti i o programu praćenja ili iskorjenjivanja (nisu pokriveni Odlukom 2002/677/EZ) tuberkuloze goveda

Država članica Datum izvještaja Godina

(*) Potvrditi da je službeno *post mortem* ispitivanje obavljeno na svim zaklanim govedima: Da/Ne

Regija ⁽¹⁾	Ukupan broj govoda		Stada službeno slobodna od bolesti		Zaražena stada		Rutinsko tuberkulinsko testiranje		Broj provedenih tuberkulinskih testova prije uvođenja u stado (Prilog A (1)(2)(c) treća alineja ⁽¹⁾ Direktivi 64/432/EEZ)	Broj životinja sa sumnjivim tuberkuloznim lezijama koje su pregledane i podvrgnute histopatološkim i bakteriološkim ispitivanjima	Broj životinja s pozitivnim rezultatima na bakteriološkim testovima
	Stada	Životinje	Broj stada	%	Broj stada	%	Interval između rutinskih tuberkulinskih testiranja ⁽²⁾	Broj testiranih životinja			
Ukupno											

⁽¹⁾ Zahtijevaju se detaljni podaci za pojedino područje, ako nije službeno odobren status slobodan od bolesti za čitavo državno područje države članice.
⁽²⁾ Koristiti sljedeće šifre: (a) niti jedan rutinski test; (b) testiranje jednom godišnje; (c) testiranje svake druge godine; (d) testiranje svake treće godine (e) testiranje svake treće godine za životinje od 24 mjeseca; (f) testiranje svake četvrte godine; (g) drugo (potrebno pojasniti).

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi bolesti i o programu praćenja ili iskorjenjivanja (nisu pokriveni Odlukom 2002/677/EZ) bruceloze govoda

Država članica Datum izvještaja Godina

Regija ⁽¹⁾	Ukupan broj govoda		Stada službeno slobodna od bolesti		Zaražena stada		Nadzor ⁽²⁾					Istraživanja sumnjivih slučajeva										
			Broj stada	%	Broj stada	%	Serološki testovi			Ispitivanja uzoraka mlijeka u rinfuzi		Podaci o abortusima			Broj isključenih stada		Broj pozitivnih životinja		Broj mikrobiološki testiranih životinja	Broj mikrobiološki pozitivnih životinja		
	Stada	Životinje					Broj testiranih stada govoda	Broj testiranih životinja	Broj zaraženih stada	Broj testiranih stada govoda	Broj životinja ili grupe testiranih uzoraka	Broj zaraženih stada	Broj prijavljenih abortusa bez obzira na uzrok	Broj abortusa zbog infekcije brucelozom	Broj izoliranih slučajeva abortusa <i>Brucella</i>	Broj testiranih životinja putem seroloških testova	Sero-loški	BST				
Ukupno																						

⁽¹⁾ Zahtijevaju se detaljni podaci za pojedino područje, ako nije službeno odobren status slobodan od bolesti za čitavo državno područje države članice.

⁽²⁾ Molimo pojasniti.

PRILOG III.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi bolesti i o programu praćenja ili iskorjenjivanja (nisu pokriveni Odlukom 2002/677/EZ) enzootske leukoze goveda (EBL)

Država članica Datum izvještaja Godina

(*) Potvrditi da je službeno *post mortem* ispitivanje obavljeno na svim zaklanim govedima uključujući slanje tumora na laboratorijsko ispitivanje: Da/Ne

Regija ⁽¹⁾	Ukupan broj goveda		Nadzor ⁽²⁾						Slučajevi ⁽¹⁾				Postotak stada službeno slobodnih od bolesti
	Stada	Životinje	Serološki testovi			Ispitivanja uzoraka mlijeka u rinfuzi			Sumnjivi		Potvrđeni		
			Broj testiranih stada goveda	Broj testiranih životinja	Broj zaraženih stada	Broj testiranih stada goveda	Broj životinja ili grupe testiranih uzoraka	Broj zaraženih stada	Tumori	Drugi uzroci	Tumori	Drugi uzroci	

⁽¹⁾ Zahtijevaju se detaljni podaci za pojedino područje, ako nije službeno odobren status slobodan od bolesti za čitavo državno područje države članice.
⁽²⁾ Koristiti sljedeće šifre: (a) niti jedan rutinski test; (b) testiranje jednom godišnje; (c) testiranje svake druge godine; (d) testiranje svake treće godine (e) testiranje svake treće godine za životinje od 24 mjeseca; (f) testiranje svake četvrte godine; (g) drugo (potrebno pojasniti).

PRILOG IV.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi bolesti i o programu praćenja ili iskorjenjivanja (nisu pokriveni Odlukom 2002/677/EZ) infektivnog govedeg rinotraheitisa

Država članica Datum izvještaja Godina

Regija ⁽¹⁾	Ukupan broj goveda		Nadzor ⁽²⁾						Sumnjivi slučajevi		Postotak	
	Stada	Životinje	Serološki testovi			Ispitivanja uzoraka mlijeka u rinfuzi			Broj testiranih životinja	Broj zaraženih životinja	Stada službeno slobodna od bolesti ⁽³⁾	Službeno zaražena stada ⁽⁴⁾
			Broj testiranih stada goveda	Broj testiranih životinja	Broj zaraženih stada	Broj testiranih stada goveda	Broj testiranih životinja (ako nije dostupan naznačiti broj grupe testiranih uzoraka)	Broj zaraženih stada				
Ukupno												

⁽¹⁾ Zahtijevaju se detaljni podaci za pojedino područje, ako nisu odobrena dodatna jamstva za čitavo državno područje države članice u skladu s člancima 9. i 10. Direktive 64/432/EEZ.

⁽²⁾ Molimo pojasniti.

⁽³⁾ Navedite definiciju stada slobodnog od bolesti:

⁽⁴⁾ Navedite definiciju zaraženog stada:

PRILOG V.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi slučajeva bjesnoće

Država Razdoblje izvješćivanja

Datum (dan, mjesec)	Područje	Slučajevi bjesnoće																							Ljudski slučajevi	Ljudska izloženost				
		Domaće životinje											Divlje životinje																	
		Pas	Mačka	Goveda	Konji	Ovca	Koza	Svinja	Pas lutalica	Drugo	Neodređeno	Lisica	Rakun pas	Rakun	Vuk	Izavac	Kuna	Ostale kune (mustelidi)	Ostali mesožderi	Divlja svinja	Šrna	Obični jelen	Jelen lopatar	Drugo	Šišmiš	Neodređeno				
Datum izvještaja																														
<p>Podaci trebaju biti u formatu koji se koristi za kvartalna izvješća o pojavi bjesnoće koje šalju države članice Centru za nadzor i istraživanje bjesnoće pri Svjetskoj zdravstvenoj organizaciji. Države članice mogu dostaviti podatke i u formatu godišnjeg izvješća o pojavi bjesnoće koji je sastavio Centar za nadzor i istraživanje bjesnoće pri Svjetskoj zdravstvenoj organizaciji, http://www.who-rabies-bulletin.org</p>																														

PRILOG VI.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi slučajeva slinavke i šapa, plućne kuge goveda, vezikularne bolesti svinja, klasične svinjske kuge i afričke svinjske kuge

SUSTAV PRIJAVLJIVANJA BOLESTI ŽIVOTINJA

Datum izvještaja ZEMLJA (A) Broj izbijanja

Razdoblje izvješćivanja (B) Zadnji datum potvrde

REGIJE	Slinavka i šap	Vezikularna bolest svinja	Goveda kuga	Plućna kuga goveda	Bolest plavog jezika	Klasična svinjska kuga	Klasična svinjska kuga kod divljih svinja	Afrička svinjska kuga	Bolest Newcastle	Ptičja gripa	Svinjski enterovirusni encefalomijelitis	Vezikularni stomatitis	Kuga malih preživača	Bolest kvrgave kože	Kozje boginje
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
(A)															
(B)															
Ukupno															

Države članice mogu dostaviti podatke u formatu godišnjeg izvješća uzetog iz Sustava o prijavljivanju bolesti životinja u pogledu ovih bolesti.

PRILOG VII.

Kriteriji za podatke koje treba dostaviti u skladu s člankom 8. Direktive 64/432/EEZ o pojavi slučajeva bedrenice (goveda i svinje), infekcije *Brucella suis* i virusne upale želuca (svinje)

Datum izvještaja DRŽAVA ČLANICA (A) Broj izbijanja

Razdoblje izvješćivanja (B) Zadnji datum potvrde

REGIJE		Bedrenica (Goveda)	Bedrenica (Svinje)	Infekcija <i>Brucella suis</i>	Virusna upala želuca
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
	(A)				
	(B)				
Ukupno					